

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV							
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60204	Product fiche information, according to EN 60204	Informations sur la fiche du produit selon EN 60204	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60204	Informatie over het productblad volgens EN 60204	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 60204	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 60204	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 60204	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 60204	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014							
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Levraandörens namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegatāja nosaukums							
M	325.0657.267	FTLNH45	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modela identifikācija						
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš						
AEChood	37,4	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiätõhususklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energoefektivitātes klase							
EEC	A+		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte						
FDEhood	34,8		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhusus klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase						
FDEC	A		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagasmõtuma efektivitāte						
LEhood	77	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhusus klass	Apagasmõtuma efektivitātes klase						
GFChood	85,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taasku filtreerimise tõhusus						
GFEC	B		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Kluseföretsramvid vid minnähastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums						
Qmin	285	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufflöde vid maxinhastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Kluseföretsramvid vid maxinhastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums						
Qmax	470	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoogste Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Kluseföretsramvid vid intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleināis gaisa plūsmas ātrums						
Qboost	750	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minnähastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsus emissioon miniminukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā						
SPEmin	48	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maxinhastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsus emissioon maksiminkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā						
SPEmax	57	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei hoogste Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kihydytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadune akustiline A-kaalutud helivõimsus emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā						
PO	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslänt läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussedand	Energijas patēriņš gaidfāzes režīmā						
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidfāzes režīmā						
F	0,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014						
EEIhood	40,0		Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors						
Qbep	351,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkussuindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkussuindeks	Enerģijas efektivitātes indekss						
Pbep	499	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususpunkti	Izmēritās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā						
Qmax	750,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususpunkti	Izmēritās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā						
Wbep	140,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas						
Wl	2,2	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussedand parima tõhususpunkti	Izmēritā elektriskā jaudas reģistrētais visefektīvākajā punktā						
WL	170	lux	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchtanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagasmõtuma nominālais jauda						
Eemiddle			Indice di illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas						
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallstreekniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitv ved maxinställning	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsus tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma						
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE	1 Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2 Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3 Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4 Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1 When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2 Use boost speed only when it is strictly necessary. 3 Increase the range hood speed only when necessary. 4 Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1 Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2 N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3 Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4 Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1 Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2 Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3 Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4 Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1 Aan het begin van de waermer, lighe o wagner u de haube bij laagste snelheid in wagner u met kokon begint om te controleren de vochtigheidgraad te regelen en kokoluchtes te verwijderen. 2 Gebruik de hoogste intensiv alleen wanneer u dat absoluut nodig heeft. 3 Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4 Houd het filter de haube schoon om de ventilerings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1 Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2 Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3 Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4 Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1 Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2 Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3 Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4 Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência antigraxa e antiodores.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1 Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2 Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3 Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4 Manter limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1 Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2 Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3 Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4 Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência antigraxa e antiodores.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1 Start köket vid den min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2 Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 3 Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta. 4 Se till att köksfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfiltreringens effektivitet.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1 Start köket vid den min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2 Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändigt. 3 Ök kdk kökfläktens hastighet vid stora mängder ånga kräver detta. 4 Håll kökfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfiltreringens effektivitet.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1 Start köket vid den min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2 Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändigt. 3 Ök kdk kökfläktens hastighet vid stora mängder ånga kräver detta. 4 Håll kökfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfiltreringens effektivitet.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1 Start köket vid den min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2 Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändigt. 3 Ök kdk kökfläktens hastighet vid stora mängder ånga kräver detta. 4 Håll kökfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfiltreringens effektivitet.	ENGIENSAASAATUNO UVOJA 1 Käynnistä liestuiluttiminiminopeudella alustamalla alustoaksesi ja hajuun postamiseksi keittösä. 2 Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3 Lisää liestuiluttimien nopeutta vain kun höyrymäärä siinä vaatii. 4 Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiseksi ja hajun poiston optimiseksi.	TIPS TIL ENGIENSBEPARELSE 1 Tænd emhatten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne matlukt. 2 Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3 Forøg kun emhatten hastighed, når der er behov for det. 4 Hold emhattenes filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1 Перед началом приготовления включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2 Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3 Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4 Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	ENGIENSAASAATUNO ANDE 1 Tarkoita vähimmäisaste alustamalla liillatase pidukkimu ohimussiksi ja hajuun postamiseksi keittösä. 2 Käsitte suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3 Suurenda pidukkimu kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4 Hooldke pidukkimu filtrid rene ja hajuun postamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.	REKOMENDACIJE PO EKONOMIJI ENERGIJE 1 Prije početka pripreme uključite izvlačnik na minimalnu brzinu kako biste kontrolirali vlažnost i uklanjanje mirisa iz kuhinje. 2 Koristite intenzivnu brzinu samo kada je to apsolutno potrebno. 3 Povećajte brzinu izvlačnika samo kada je to potrebno zbog velike količine pare. 4 Zadržite (f)ru-uz) filtere čistima kako biste optimizirali uklanjanje masnoća i mirisa s gotovine.	ENGIENSAASAATUNO TAPUISANA 1 Ennen ruokailmistämisen alustamista läillatase pidukkimu ohimussiksi ja hajuun postamiseksi keittösä. 2 Käsitte suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3 Suurenda pidukkimu kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4 Hooldke pidukkimu filtrid rene ja hajuun postamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.	PADOMI ENERGIJAS TAPUISANA 1 Ennen ruokailmistämisen alustamista läillatase pidukkimu ohimussiksi ja hajuun postamiseksi keittösä. 2 Käsitte suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3 Suurenda pidukkimu kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4 Hooldke pidukkimu filtrid rene ja hajuun postamiseks tõhususe optimeerimiseks puhtana.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591	Normative references:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normes de référence:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normas de referencia:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normatīvos dokumenti:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564					

